

MBA英语阅读翻译长难句结构分析(七) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/108/2021\\_2022\\_MBA\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E9\\_c70\\_108316.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/108/2021_2022_MBA_E8_8B_B1_E8_AF_AD_E9_c70_108316.htm)

3. The second aspect is the application by all members of society from the government official to the ordinary citizen, of the special methods of thought and action that scientists use in their work. 第二个方面是，社会的所有成员，从政府官员到普通居民，都应用科学家在研究中使用的特殊的思维方式和行为方式。

4. Observations have been made of the children at the beginning and the end of the preschool and the first grade. 对孩子们在学前和一年级阶段的最初和结束时的情况进行了观察。

5. Ways have been found to process large and complicated machine parts by using small and simple machines. 人们找到了利用小的简单的机器加工大的复杂的机器零件的办法。

6. We accept and welcome, therefore, as conditions to which we must accommodate ourselves, great inequality of environment. the concentration of business, industrial and commercial, in the hands of a few. and the law of competition between these. 因此，我们接受并欢迎环境上的不平衡，接受并欢迎把工商业集中在少数人手里，并且在他们之间展开竞争。我们把这一切看成是我们必须适应的条件。

宾语/状语前移 1. I have discovered, as perhaps Kelsey will after her much-publicized resignation from the editorship of She after a build-up of stress, that abandoning the doctrine of “ juggling your life ” , and making the alternative move into “ downshifting ” brings with it far greater rewards than financial success and social status. 我已经发现（由于压力过大，

凯茜已多次公开宣称要辞去《女性》杂志编辑的职务，在这之后她也许会有同样发现），放弃“忙忙碌碌”的生活哲学，转而过一种“放慢生活节奏”的生活所带来的回报，比金钱和社会地位更有价值。

2. The manufacturer who increases the unit price of his product by changing his package size to lower the quantity delivered can, without undue hardship, put his product into boxes, bags and tins that will contain even 4-ounce, 8-ounce, one pound, two-pound quantities of breakfast foods, cake mixes, etc 生产厂家通过改变包装的尺寸来减少其产品的含量从而提高产品的售价，他们并没有付出额外辛苦就能把产品装进装早餐、蛋糕混合料的盒子、袋子和听罐中，可装的分量分别为4盎司、8盎司、一磅、二磅不等。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)